

"Затверджено"

Протокол засідання вченої ради Українського державного університету залізничного транспорту

"___" _____ 2022 року №___

Ввести в дію з 2023/2024 навчального року



Сергій ПАНЧЕНКО

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЗАЛІЗНИЧНОГО ТРАНСПОРТУ

НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН (набір 2023 року)

Підготовки спеціальність освітня програма магістра 035 Філологія Професійний переклад у транспортній галузі з галузі знань 03 - Гуманітарні науки

Кваліфікація Спеціалізація Строк навчання на основі Магістр філології Професійний перекладач у транспортній галузі 1 рік 4 місяці Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти

Форма здобуття освіти - денна

I. ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Курс / Тиждень	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	
1	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т/М	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т/М	С	С	К	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т/М	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т/М	С	С	П	П	П	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К		
2	П	П	П	ДКР	ДКР	ДКР	ДКР	ДКР	ДКР	ДКР	ДКР	ДКР	ДКР	ДКР	ДКР	ЗД																																					

ПОЗНАЧЕННЯ: Т - теоретичне навчання; С - екзаменаційна сесія; П - практика; К - канікули; ЗД - захист диплому; ДКР-дипломна кваліфікаційна робота; М - модуль

II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, ТИЖНІ

Курс	Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Практика	Модуль	Атестаційний екзамен	Виконання кваліфікаційної роботи	Канікули	Разом
1	30	4	3				15	52
2	0	0	3		1	12	0	16
Разом	30	4	6	0	1	12	15	68

III. ПРАКТИКА

Назва практики	Семестр	Тижні
Виробнича (перекладацька)	2	3
Виробнича (передипломна)	3	3

IV. ДЕРЖАВНА АТЕСТАЦІЯ

Форма атестації	Семестр
Випускна кваліфікаційна робота	3

3. ПРАКТИЧНА ПІДГОТОВКА													
3.1	Виробнича (перекладацька)		2			3.0	90					90	
3.2	Виробнича (переддипломна)		3			3.0	90					90	
Всього						6.0	180					180	
4. ДЕРЖАВНА АТЕСТАЦІЯ													
4.1	Випускна кваліфікаційна робота		3			15.0	450					450	
Загальна кількість						90	2700	690	330	360		2010	
Кількість годин на тиждень												26	20
Кількість екзаменів												4	4
Кількість заліків												4	4
Кількість курсових проектів													
Кількість курсових робіт													

Директор ННЦГО



Константин КОЛЕСНИК

ПОГОДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної роботи

ПОГОДЖУЮ

Начальник навчального відділу

ПОГОДЖУЮ

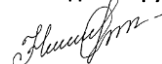
Голова студ. ради ННЦГО



ПОГОДЖЕНО

Протокол засідання кафедри "Іноземні мови" від "21" грудня 2022 року

Зав. кафедрою "Іноземні мови"



Владислав ПАНЧЕНКО

Євгенія РОМАНОВИЧ

Олеся Кравченко

Світлана НЕШКО

ДИСЦИПЛІНИ ВІЛЬНОГО ВИБОРУ СТУДЕНТА																				
1. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ (вибираються три дисципліни з переліку)																				
1.1	Соціологія сім'ї		1			3.0	90	30	15	15		60	1	1						
1.2	Геоінформаційні технології на транспорті		1			3.0	90	30	15	15		60	1	1						
1.3	Міжнародні транспортні організації		1			3.0	90	30	15	15		60	1	1						
1.4	Сервіс на транспорті		2			3.0	90	30	15	15		60			1	1				
1.5	Інтелектуальний бізнес		1			3.0	90	30	15	15		60	1	1						
1.6	Митні процедури в транспортних технологіях		2			3.0	90	30	15	15		60			1	1				
1.7	Здоров'язберігаючі технології та сучасні інновації фізичної культури, спорту і рекреації		2			3.0	90	30	15	15		60			1	1				
2. ЦИКЛ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ (вибираються п'ять дисциплін з переліку)																				
2.1	Етика в професійній діяльності перекладача	1				6.0	180	60	30	30		120	2	2						
2.2	Гендерні дослідження у лінгвістиці	1				6.0	180	60	30	30		120	2	2						
2.3	Міжкультурна комунікація та переклад	1				6.0	180	60	30	30		120	2	2						
2.4	Методика викладання іноземної мови в ЗВО	1				6.0	180	60	30	30		120	2	2						
2.5	Педагогіка вищої школи	2				6.0	180	60	30	30		120			2	2				
2.6	Інтерпретація художніх текстів	2				6.0	180	60	30	30		120			2	2				
2.7	Інтерпретація публіцистичного тексту	2				6.0	180	60	30	30		120			2	2				
2.8	Теорії перекладу та сучасні тенденції	2				6.0	180	60	30	30		120			2	2				
2.9	Стратегії перекладу сучасних текстів	2				6.0	180	60	30	30		120			2	2				
2.10	Перекладацькі стратегії у вітчизняному просторі	2				6.0	180	60	30	30		120			2	2				

Директор ННЦГО



Константин КОЛЕСНИК

ПОГОДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної роботи

ПОГОДЖУЮ

Начальник навчального відділу

ПОГОДЖУЮ

Голова студ. ради ННЦГО

ПОГОДЖЕНО

Протокол засідання кафедри "Іноземні мови" від "21" грудня 2022 року

Зав. кафедрою "Іноземні мови"

Владислав ПАНЧЕНКО

Євгенія РОМАНОВИЧ

Олеся Кравченко

Світлана НЕШКО